

DF1431



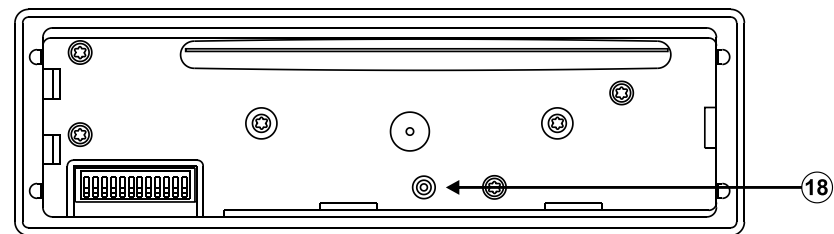
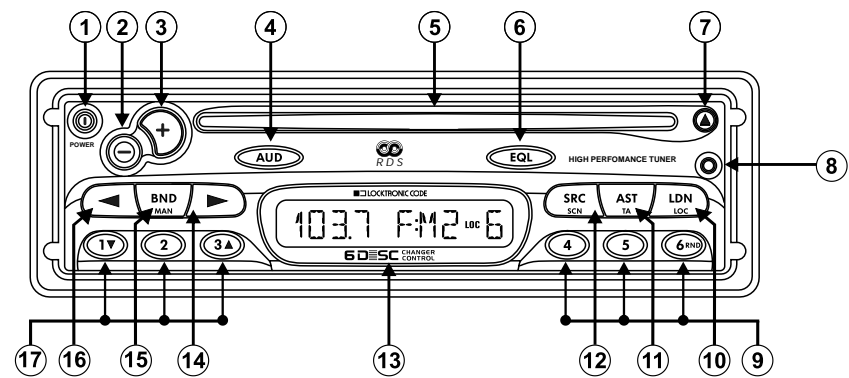
MANUAL DE USO

DESCRIÇÃO DOS CONTROLES

Pos.	FUNÇÕES
1	Liga/Desliga
2	Diminui o volume / Ajustes de som
3	Aumenta o volume / Ajustes de som
4	Ajuste do som: (Bas-Tre-Bal-Fad-Vol)
5	Compartimento do CD
6	Estilo do som / Relógio
7	Ejeção do CD
8	Botão de liberação do painel frontal
9	Pre-sintonias (4 a 6) Botão 6: Função Random
10	Controle de Loudness Recepção Local-Distante
11	Memorização automática (Autostore) Modo TA Avisos de tráfego (RDS)
12	Fonte do som (Rádio/CDs) Verificação de emissoras das memórias(Scan)
13	Display
14	Sintonia frequência ascendente / Relógio
15	Seleção de faixas (AM/FM) Busca manual de estações
16	Sintonia frequência descendente / Relógio
17	Pre-sintonias (1 a 3) Botão 1: CD down (CD Changer) Botão 3: CD up (CD Changer)
18	Luz de advertência do sistema de segurança

DESCRIPCION DE CONTROLES

Pos.	FUNCIONES
1	Encendido/Apagado
2	Volumen descendente / Ajuste de sonido
3	Volumen ascendente / Ajuste de sonido
4	Ajuste de sonido (Bas-Tre-Bal-Fad-Vol)
5	Compartimiento de CD
6	Ecualización predeterminada / Reloj
7	Ejección de CD
8	Botón de liberación del frente extraíble
9	Presintonías (4 a 6) Tecla 6: Función Random
10	Control de sonoridad (Loudness) Recepción Local-Distante
11	Memorización automática (Autostore) Modo TA Avisos de Tráfico (RDS)
12	Fuente de sonido (Radio/CDs) Verificación de emisoras memorizadas (Scan)
13	Display
14	Sintonización ascendente / Reloj
15	Selección de bandas (AM/FM) Sintonía manual de emisoras
16	Sintonización descendente / Reloj
17	Pre-sintonías (1 a 3) Tecla 1: CD down (CD Changer) Tecla 3: CD up (CD Changer)
18	Luz de indicación de frente extraído



Português

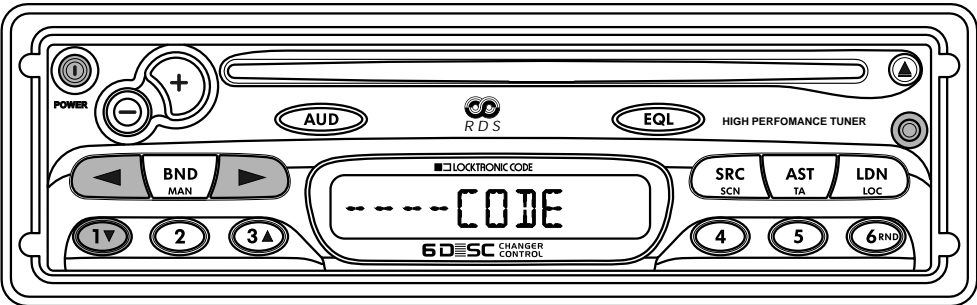


ÍNDICE

1.	PROTEÇÃO CONTRA FURTO	
1.1	Painel Frontal Destacável	4
1.2	Luz Piscante Indicadora de Código Anti-furto	4
1.3	Código de Segurança	4
1.4	Funcionamento do Código de Segurança	4
1.5	Digitação do Código de segurança	4
1.6	Indicação Visual de Ativação do Código de Segurança	5
1.7	Desativação do Código de Segurança	5
1.8	Ativação do Código de Segurança	5
2	CONTROLES LIGA/DESLIGA E DE ÁUDIO	
2.1	Liga/Desliga	6
2.2	Funcionamento lógico do liga e desliga	6
2.3	Volume	6
2.4	Ajuste de tonalidade e balanço	6
2.5	Controle de Loudness	6
2.6	Estilo do som	6
3.	RÁDIO	
3.1	Seleção das fontes de som	7
3.2	Seleção de Faixa	7
3.3	Sintonia por busca (automática)	7
3.4	Sintonia manual	8
3.5	Memorização de emissoras	8
3.6	Automemorização (Auto Store)	8
3.7	Verificação das emissoras memorizadas (SCAN)	8
4.	RADIO DATA SYSTEM (RDS)	
4.1	Identificação do nome da estação no display	9
4.2	Retomada automática de sintonia	9
4.3	Mensagens de tráfego	9
4.4	Ativar ou desativar o modo RDS	9
5.	REPRODUTOR DE CDs	
5.1	Reprodução de discos compactos	10
5.2	Ejeção do disco compacto	10
5.3	Execução de uma música específica	10
5.4	Avanço / Retrocesso rápido	10
5.5	Verificação automática de músicas (SCAN)	10
5.6	Execução aleatória (RND)	11
5.7	Conservação dos discos	11

6.	CD CHANGER *	
6.1	Retirar e colocar o cartucho de CDs	12
6.2	Reprodução de discos	12
6.3	Reprodução de uma música específica	13
6.4	Avanço/Retrocesso rápido	13
6.5	Busca automática de músicas ("SCAN")	13
6.6	Reprodução aleatória do disco ("RND")	13
7.	RELOJ	
7.1	Ajuste/Activação do relógio	13
7.2	Desactivação do relógio	13
8.	TABELA DE IDENTIFICAÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	
8.1	Geral	14
8.2	Rádio	14
8.3	Reprodutor de CDs	15
8.4	Trocador de Cds	15
9.	CONECTORES	16
10.	ACESSÓRIOS	16
11.	ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	17
	TEXTO EM ESPANHOL	19

** A Montadora instala o opcional CD Changer, que é acessado pelo Rádio CD Player modelo DF1431, em sua linha de montagem, não recomendando a instalação em outra ocasião.*



1. PROTEÇÃO CONTRA FURTO

O seu aparelho possui uma série de características de proteção anti-furto, as quais estão descritas a seguir:

1.1 Painel Frontal Destacável

Para maior segurança, ao sair do veículo remova o Painel Frontal Destacável, mantendo-o no seu estojo protetor.

Remoção do Painel Frontal Destacável

- Pressione o botão de liberação ⑧.
- Remova o Painel Frontal Destacável

Recolocação do Painel Frontal Destacável

- Inserir o painel começando pelo lado direito do aparelho.
- Pressione levemente no lado esquerdo do painel frontal destacável até ouvir um “click” de posicionamento final.

1.2 Luz indicadora de código anti-furto

Ao se remover o Painel Frontal Destacável uma luz vermelha ⑨ piscará de forma intermitente.

1.3 Código de Segurança

O Código de Segurança encontra-se impresso em um cartão fornecido pelo revendedor. Para maior segurança, guarde o cartão em um local seguro, mas nunca dentro do veículo.

1.4 Funcionamento do Código de Segurança

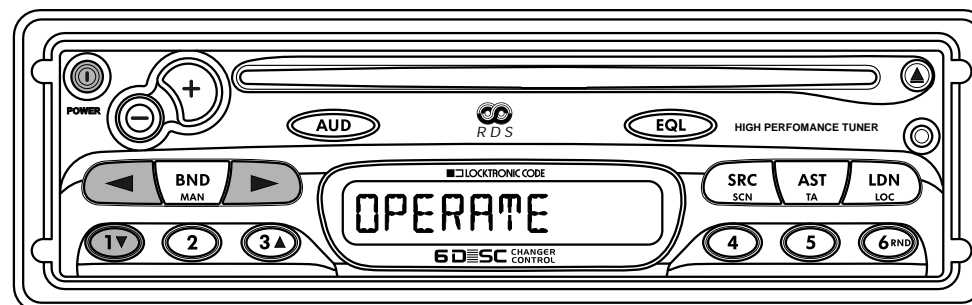
Toda vez que a alimentação do aparelho for interrompida (desconexão da bateria, drenagem de carga ou até furto do aparelho), o mesmo estará protegido, mantendo-se inoperante. Ao ser restabelecida a alimentação, o display mostrará a palavra “----CODE”. Para estabelecer a operação normal do aparelho, digite o Código de Segurança correto.

1.5 Digitação do Código de Segurança

O exemplo a seguir demonstra como digitar o código 7349.

Ao efetuar esta operação, utilize o código correto de seu aparelho, impresso no cartão entregue pelo seu revendedor.

PROCEDIMENTO	DISPLAY
Ligue o aparelho com a tecla de ligação ①.	----CODE
Aperte a tecla de pre-sintonia 1	0---CODE
Aperte a tecla ◀ ou ▶ até o display mostrar o primeiro número do Código de Segurança.	7---CODE
Aperte a tecla de pre-sintonia 1	70--CODE
Aperte a tecla ◀ ou ▶ até o display mostrar o segundo número do Código de Segurança.	73--CODE
Aperte a tecla de pre-sintonia 1	730-CODE
Aperte a tecla ◀ ou ▶ até o display mostrar o terceiro número do Código de Segurança.	734-CODE
Aperte a tecla de pre-sintonia 1	7340CODE
Aperte a tecla ◀ ou ▶ até o display mostrar o quarto número do Código de Segurança.	7349CODE
Aperte a tecla de pre-sintonia 1 novamente.	OPERATE



Se o Código de Segurança for digitado de forma correta, o aparelho emite um bip sonoro, o display indica “OPERATE” e o rádio passa a operar normalmente.

Se o Código de Segurança for digitado de forma incorreta, o aparelho emitirá um bip sonoro, o display indicará a palavra “ERROR” por 5 segundos e depois a palavra “----CODE”, permitindo digitar novamente o Código de Segurança.

Caso seja digitado um novo Código incorreto, o display indicará outra vez “ERROR”, permanecendo nessa condição por um período de espera, durante o qual o aparelho não deverá ser desligado.

Aguarde até que a palavra “ERROR” desapareça e apareça em seu lugar novamente a palavra “----CODE”.

Pode-se então iniciar uma nova tentativa de digitação do Código de Segurança.

NOTAS:

- O período de espera é duplicado cada vez que um código incorreto é digitado: 1, 2, 4, 8 minutos, etc., até um máximo de 32 minutos.
- Durante este período o aparelho rejeitará qualquer código, mesmo que seja correto.
- NÃO desligue o aparelho durante o período de espera, pois a conta se iniciará novamente ao ser ligado o aparelho.

1.6 Indicação visual de Ativação do Código

Se o Código de Segurança estiver ativado, cada vez que o aparelho for ligado, o display indicará brevemente a palavra

1.7 Desativação do Código de Segurança

Para desativar o código de segurança, proceda da seguinte forma:

- Conecte a ignição do veículo
- Desligue o aparelho com a tecla ❶.
- Mantendo a tecla ❷▶ pressionada, ligue o aparelho com a tecla ❶.
- Mantenha a tecla ❷▶ pressionada até ouvir um bip sonoro

O display mostrará a palavra “----CODE”.

- Digite o Código de Segurança, conforme descrito anteriormente.

É emitido um bip sonoro, indicando que o Código de Segurança foi desativado.

1.8 Reativação do Código de Segurança

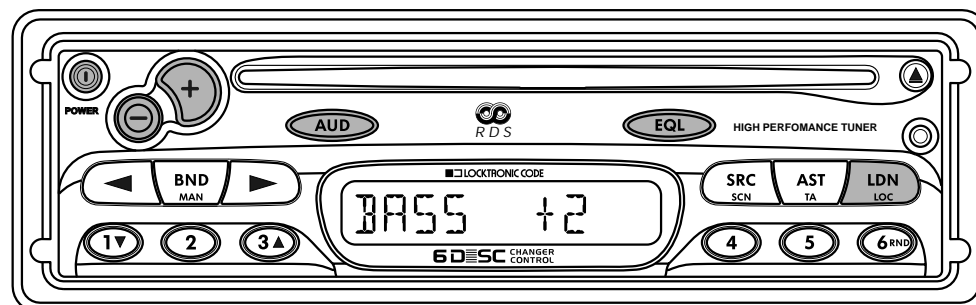
Para reativar o Código de Segurança, proceda da seguinte forma:

- Conecte a ignição do veículo
- Desligue o aparelho com a tecla ❶.
- Mantendo a tecla ❷▶ pressionada, ligue o aparelho com a tecla ❶.
- Mantenha a tecla ❷▶ pressionada até ouvir um bip sonoro.

Em seguida, o Código de Segurança é ativado e o aparelho está protegido.

IMPORTANTE:

O aparelho já vem protegido de fábrica.



2. CONTROLES LIGA/DESLIGA E DE ÁUDIO

2.1 Liga/Desliga

- Pressionando a tecla ❶, pode-se ligar ou desligar o aparelho.

2.2 Funcionamento lógico do Liga/Desliga

O aparelho mantém o estado em que se encontrava no momento que a chave de ignição do veículo foi desligada.

Quer dizer que, se o rádio esteve ligado, ao ligar novamente a chave de ignição, ele voltará a ligar-se automaticamente e se esteve desligado, ficará desligado.

Se a chave de ignição é desligada enquanto o aparelho estiver funcionando, este se desligará automaticamente.

Nessa condição pode ser ligado novamente, pressionando a tecla ❶, permitindo o normal funcionamento durante uma hora, ao fim da qual se desligará automaticamente, para evitar a descarga accidental da bateria.

2.3 Volume

- Pressione a tecla — ❷ ou + ❸ para aumentar ou diminuir o volume.

NOTAS :

-Este modelo possui uma entrada de conexão para telefones celulares viva voz, por tanto, é possível ligar kits viva voz com as mesmas características de forma que quando se usa o telefone, o áudio é interrompido automaticamente.

2.4 Ajuste de tonalidade e balanço

- Pressione repetidamente a tecla “AUD” ❹ até selecionar o parâmetro a ser ajustado. No display aparecerão seqüencialmente:

BASS: Notas graves.

TREB: Notas agudas.

FAD: Equilíbrio entre os alto-falantes dianteiros e traseiros.

BAL: Equilíbrio entre os alto-falantes esquerdos e direitos.

VOL: Volume do aparelho.

- Uma vez selecionado o parâmetro a ser ajustado, utilize as teclas — ❷ e + ❸ para modificar o nível.

Após cinco segundos, o aparelho volta ao modo de ajuste de volume.

2.5 Controle de Loudness

- Pressione a tecla “LDN/LOC” ❿ para ativar ou desativar o controle de sonoridade.

Esta função permite realçar os sons graves quando o volume estiver ajustado a níveis baixos.

No display aparecerá “LOUD ON” ou “LOUD OFF”.

2.6 Estilo do som

- Pressione repetidamente a tecla “EQL” ❻ para selecionar um dos estilos de som.

O display indicará em sucessão:

-BASS-TRE (seus próprios pré ajustes)

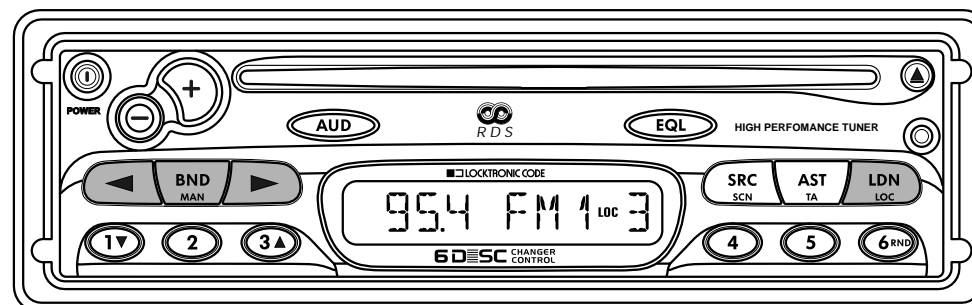
-ROCK

-VOCAL

-FLAT (Posições médias de graves e agudos)

-JAZZ

-CLASSIC



3. RÁDIO

3.1 Seleção das fontes de som

- Para mudança entre os modos rádio, reproduzidor de CDs e CD Changer, pressione brevemente a tecla "SRC/SCN" 12.

3.2 Seleção de Faixa

- Para selecionar a faixa desejada, pressione a tecla "BND/MAN" 15.

Esquema de faixas:



Para selecionar uma emissora, o seu aparelho possui os seguintes recursos:

- Sintonia por busca (automática)
- Sintonia manual
- Memorização de emissoras
- Automemorização

3.3 Sintonia por busca (automática)

Utilize a função de sintonia por busca para encontrar rapidamente uma emissora.

- Pressione brevemente: a tecla ◀ 16 (frequências em sentido decrescente), ou a tecla ▶ 14 (frequências em sentido crescente).

Uma emissora será sintonizada após um curto espaço de tempo.

- Para buscar outra emissora, pressione novamente a tecla correspondente.
- Mantendo pressionada qualquer das teclas mencionadas se dará o avanço ou retrocesso rápido através da faixa.

Local/Distante

Esta função é utilizada no modo sintonia por busca (automática) em FM.

- Pressione a tecla "LDN/LOC" 10 até ouvir um bip sonoro para selecionar o modo Local ou Distante.

Modo Local: Neste modo busca primeiro as emissoras de maior potência e, a seguir, as mais fracas (o display incorporado mostrará "LOC" e o display remoto indicará brevemente "LOC ON").

Modo Distante: Este é o melhor modo para busca de emissão em áreas com sinais fracos de FM.

Local/Distante em AM

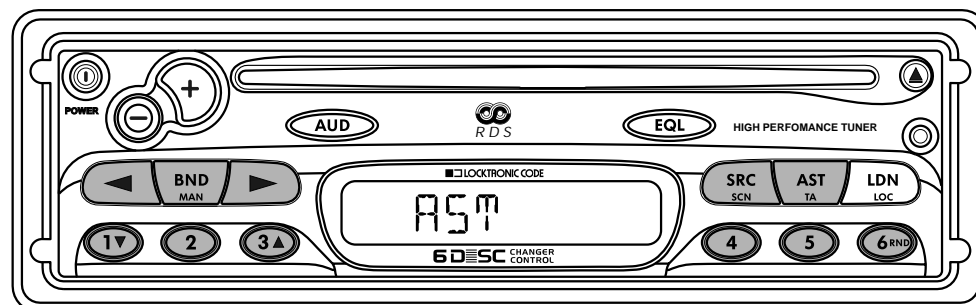
A busca automática de AM possui também dois modos de sintonia semelhantes aos de FM (Local/Distante), sendo que o aparelho os executa em forma automática.

Ao iniciar uma busca ascendente ou descendente em AM, (teclas ◀ 16 ou ▶ 14), o aparelho explorará a faixa com um nível de busca que permitirá primeiro a detecção das emissoras de maior potência.

Se depois da primeira exploração, o aparelho não encontra nenhuma emissora, ele continuará a busca permitindo a sintonia de emissoras mais fracas.

O mesmo acontecerá se for modificado o sentido da busca, ou seja, ao se iniciar uma busca ascendente, só se deterá nas emissoras de maior potência.

Se dentro de 5 segundos após sintonizar uma emissora o usuário iniciar uma varredura em sentido oposto, o aparelho passa ao modo distante, captando emissoras de sinais mais fracos.



3.4 Sintonia Manual

Use o modo de sintonia manual caso conheça a frequência da emissora que deseja executar.

- Pressione a tecla "BND/MAN" **15** até ouvir um bip sonoro.
- Sintonize a emissora desejada com as teclas **16** ou **14**.
- Quando qualquer dessas teclas for pressionada de maneira constante, a frequência mudará rapidamente.

NOTA:

Depois de alguns segundos, o aparelho voltará ao modo de sintonia automática.

- Caso não queira esperar basta pressionar novamente a tecla "BND/MAN" **15**, até ouvir um bip, que o aparelho volta a suas funções normais.

3.5 Memorização de emissoras

Este modelo de aparelho permite memorizar 30 emissoras de rádio:

6 em FM1, 6 em FM2, 6 em FM3.
6 em AM1, 6 em AM2.

- Pressione a tecla "BND/MAN" **15** até selecionar a faixa (FM ou AM).
 - Sintonize a emissora desejada com as teclas **16** ou **14**.
 - Pressione uma das teclas de memorização (1 à 6) **17** **9** até ouvir um bip sonoro, para memorizar a estação.
- O display indicará a faixa, a frequência da emissora e o número da pré-sintonia.
- Ao pressionar brevemente as teclas de memorização (1 à 6) **17** **9** correspondentes, a emissora memorizada passará a ser reproduzida.

3.6 Automemorização (Auto Store)

Esta função é utilizada quando estiver em viagens por diferentes áreas de recepção.

- Selecione a faixa desejada (FM1, FM2, FM3, AM1 ou AM) com a tecla "BND/MAN" **15**.
 - Pressione a tecla "AST/TA" **11**.
- É emitido um bip sonoro, o display indicará "AST", o aparelho ficará mudo e começará a buscar as 6 emissoras de maior nível de sinal. Ao final da busca, o rádio reproduzirá a emissora escolhida automaticamente na memória "1".

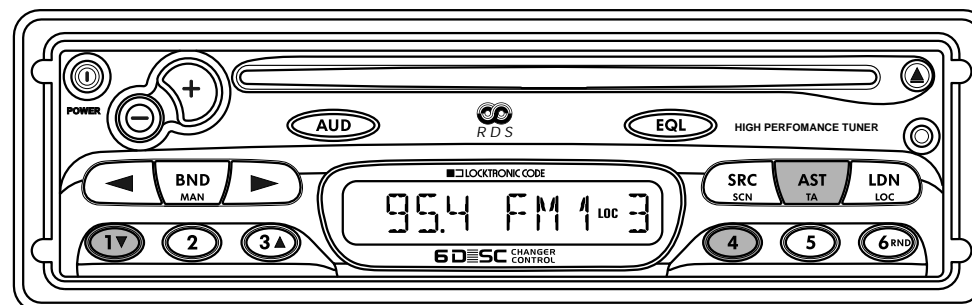
IMPORTANTE:

Ao utilizar o modo Automemorização, as novas emissoras substituem as memorizadas anteriormente na faixa escolhida.

3.7 Verificação das emissoras memorizadas (SCAN)

Esta função permite uma amostragem rápida de todas as emissoras memorizadas na faixa em uso.

- Pressione a tecla "SRC/SCN" **12** até ouvir um bip sonoro.
- Cada emissora será executada por aproximadamente 10 segundos.
- Caso o sinal de determinada emissora for demasiadamente fraco, ficará sintonizada por apenas 3 segundos.
- Ao encontrar a emissora de sua escolha, a função de verificação pode ser interrompida pressionando-se novamente a tecla "SRC/SCN" **12** até ouvir um bip sonoro, ou uma das teclas de sintonia **16** ou **14**.



4. RADIO DATA SYSTEM (RDS)

Seu aparelho está habilitado a receber sinais do sistema RDS.

O sistema RDS lhe permite acesso a informações especiais transmitidas por algumas emissoras de FM, por exemplo:

- Identificação do nome da emissora no display em lugar da frequência.
- Retomada automática de sintonia. *
- Mensagens de tráfego.

4.1 Identificação do nome da emissora no display

As emissoras aptas a transmitir dados no sistema RDS podem ser identificadas por um nome no display no lugar da frequência da estação.


4.2 Retomada automática de sintonia

Dentro do sistema RDS, o aparelho tentará manter sempre a melhor recepção possível. Para isto, o aparelho verifica se na área por onde você está viajando existem sinais alternativos aos sintonizados que estejam emitindo o mesmo programa, e seleciona a de melhor recepção.

* Segundo versão

4.3 Mensagens de tráfego

Algumas emissoras do sistema RDS podem emitir periodicamente mensagens de tráfego, que são informes de acontecimentos ou situação das vias de tráfego dentro do raio de ação do sistema.

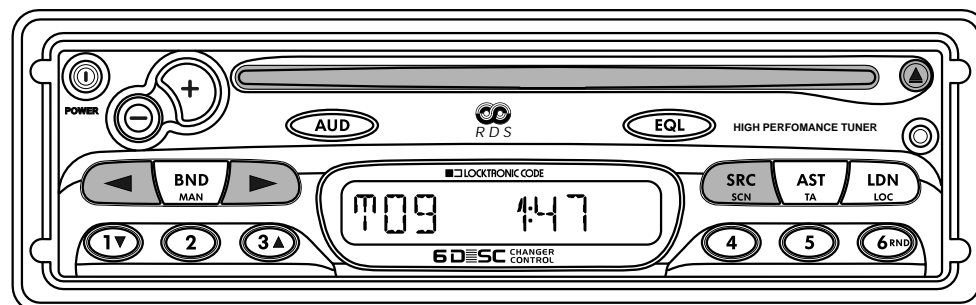
- Pressione a tecla "AST/TA" , por mais de 2 segundos para ativar o modo TA. Neste modo, as mensagens de tráfego têm prioridade em relação as de áudio. Desta maneira, sempre que houver mensagens de tráfego sendo transmitidas pelo sistema RDS, você poderá recebê-las. O aparelho começará uma busca de emissoras com mensagens de tráfego e o display mostrará:

- a.-Nos aparelhos com display incorporado o ícone TA fixo e o ícone TP intermitente.
- b.-Nos aparelhos com display remoto, o ícone TP aparecerá de maneira intermitente entre colchetes fixos.

Se o aparelho não pode sintonizar uma emissora que permita receber mensagens de tráfego, voltará para a última emissora sintonizada antes de ativar o modo TA.

4.4 Ativar ou desativar o modo RDS

- Se você deseja desativar o modo RDS, pressione ao mesmo tempo, e com o equipamento ligado, as teclas 1 e 4 de pré-sintonia, até ouvir um bip sonoro. O display indicará "RDS OFF".
- Para ativá-lo novamente, pressione as mesmas teclas até ouvir um bip sonoro. O display indicará "RDS ON".



5. REPRODUTOR DE CDs *

5.1 Reprodução de discos compactos

- Coloque o disco (com o lado impresso voltado para cima) no compartimento do CD ⑤. O display indicará o número total de músicas (tracks) e o tempo total de execução. A unidade inicia a execução a partir da primeira música (T01). O display mostrará então a música (T) que está sendo executada e o tempo transcorrido (por exemplo: T04 01:14).

5.2 Ejeção do disco compacto

- Pressione a tecla ▲ ⑦.
- O aparelho passa ao modo Rádio e o disco será ejetado.
- Retire o disco da unidade, segurando-o cuidadosamente pelas bordas, sem tocar as faces.
- Se o disco não for removido dentro de 25 segundos, este será recolhido automaticamente pela unidade como forma de proteção.

5.3 Execução de uma música específica

- Pressione de forma breve as teclas ◀ ⑩ ou ▶ ⑪ por uma ou mais vezes, até selecionar a música (track) desejada.

NOTA:

-Para voltar para a música anterior, acione a tecla ◀ ⑩ antes dos primeiros 10 segundos de começar a música atual.
Caso contrario re-começará a música atual.

* Se há um CD Changer instalado, pode-se trocar os CDs com as teclas ① ▼ ou ▲ ③ (veja pag. 12).

5.4 Avanço/Retrocesso rápido

Para passar rapidamente a outra parte do disco durante a execução, proceda da seguinte maneira:

- Pressione as teclas ◀ ⑩ ou ▶ ⑪ durante pelo menos 2 segundos.
- Para retornar à reprodução normal, libere a tecla.

5.5 Verificação automática de músicas "SCAN"

Esta função permite conhecer o conteúdo do disco.

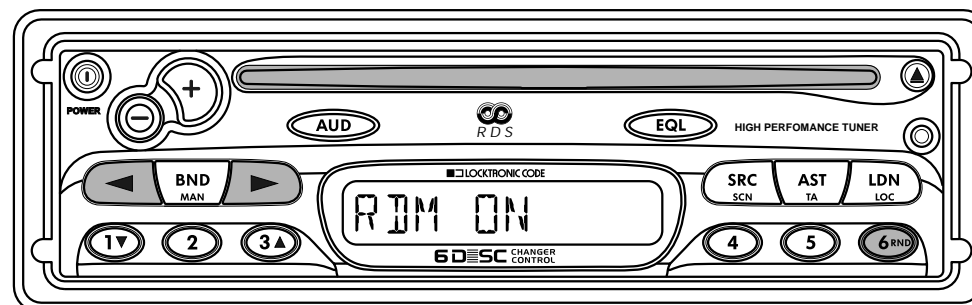
- Pressione a tecla "SRC/SCAN" ⑫ até ouvir um bip sonoro.

O display indicará a função e o número da música que está sendo verificado.

Ocorrerá a reprodução dos 10 segundos iniciais de cada música.

Uma vez verificada a última música do disco, o aparelho continuará a operação a partir da primeira música.

- Pressione novamente a tecla "SRC/SCAN" ⑫, até ouvir um bip sonoro, ou brevemente uma das teclas ◀ ⑩ ou ▶ ⑪, caso deseje continuar a reprodução completa do tema que está sendo verificado.



5.6 Execução aleatória do disco (RND)

As músicas do disco podem ser executadas de forma aleatória. Esta é uma função executada automaticamente pelo aparelho.

- Pressione a tecla "6/RND" 9.

O display indicará "RDM ON", depois "R", o número da música e o tempo de reprodução transcorrido.

Todas as músicas do disco selecionado se reproduzirão de forma aleatória até que a função seja desativada.

- Para retornar a reprodução normal, pressione novamente a tecla "6/RND" 9. O display indicará "RDM OFF".

Observações:

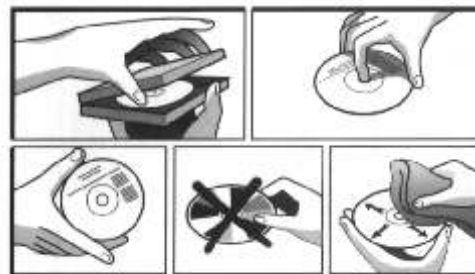
- Apertando-se brevemente a tecla 14 ►, a unidade irá executar uma música qualquer.
- Apertando-se a tecla ◀ 15, a música executada previamente será reproduzida novamente (o aparelho memoriza todas as músicas desde que a função for ativada).

5.7 Conservação dos discos

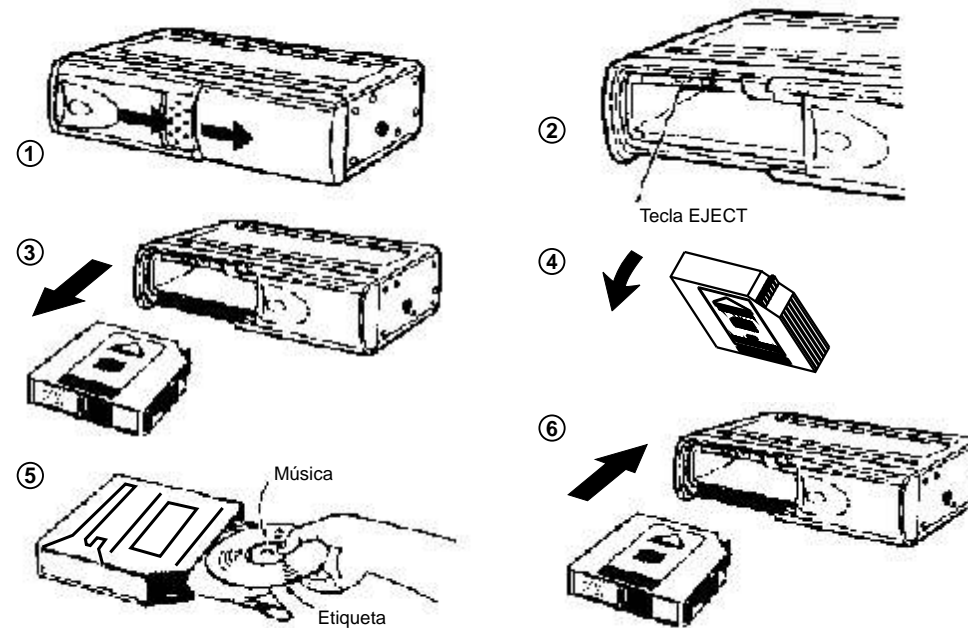
- Não deixe cair os discos.
- Mantenha os discos livres de sujeira e manchas que possam ocasionar falhas em sua reprodução.
- Não cole papéis e etiquetas no disco.
- Não escreva sobre os discos.
- Não exponha os discos ao calor e a luz direta do sol.
- Limpe o disco com pano seco e limpo, do centro até as bordas.
- Mantenha os discos que não estão em uso em sua caixa original.

NOTAS:

- No caso de estar dirigindo o veículo em terrenos com pavimentação irregular, que provoquem fortes impactos no aparelho (lombadas, buracos, etc.), é normal produzirem-se interrupções de áudio por alguns instantes.
- Se o disco for inserido do lado contrário, ou se estiver deteriorado, o aparelho passará ao modo Rádio.



6. CD CHANGER *



6.1 Retirar e colocar o magazine

- ① Abrir a portinhola do CD Changer.
- ② Acionar o botão "EJECT".
- ③ ④ Remover o magazine e gira-lo de cabeça para baixo (símbolo "Compact Disc Digital Audio" virado para baixo) com a abertura do magazine voltado para o lado direito.
- ⑤ Puxar o alojamento para fora do magazine e inserir o disco corretamente nos trilhos do alojamento com a etiqueta **virada para baixo**.
- Retornar o alojamento para dentro do magazine.
- Repetir o procedimento anterior para cada alojamento.
- ⑥ Girar novamente o magazine para que o símbolo "Compact Disk Digital Audio" fique para cima
- Retornar o magazine no CD Changer.
- Fechar a portinhola.

O aparelho começa a explorar a disposição e quantidade de discos colocados.
O disco colocado na bandeja superior corresponderá ao N° 1

6.2 Reprodução de discos

- Selecione o modo CD Changer com a tecla "SRC/SCN" ⑫.
- O display mostrará o número do CD, o total de músicas e a duração total do disco. A reprodução começa imediatamente a partir da última música selecionada.
- Pressione a tecla de pré-sintonia 1▼ para buscar o disco anterior, ou ▲3 para buscar o disco seguinte.
- O aparelho começará a reprodução a partir da música 1.
- Ao finalizar a reprodução do disco, continuará automaticamente com o seguinte disco.

** A Montadora instala o opcional CD Changer, que é acessado pelo Rádio CD Player modelo DF1431, em sua linha de montagem, não recomendando a instalação em outra ocasião.*

6.3 Reprodução de uma música específica

- Pressione levemente uma das teclas ◀ 16 ou 14 ▶ até selecionar a música desejada. A reprodução começará imediatamente.

NOTA:

-Para voltar para a música anterior, acione a tecla ◀ 16 antes dos primeiros 10 segundos de começar a música atual.
Caso contrário re-começará a música atual.

6.4 Avanço/Retrocesso rápidos

Para passar rapidamente para outra parte do disco durante a reprodução, proceda da seguinte maneira:

- Pressione as teclas ◀ 16 ou 14 ▶ durante mais de dois segundos e será iniciado o avanço/etrocesso rápido.
- Para retornar a reprodução normal, libere a tecla.

6.5 Busca automática de músicas (SCAN)

Esta função permite conhecer o conteúdo dos discos.

- Pressione a tecla "SCR/SCN" 12 até ouvir um bip sonoro.
O display indicará o número da música que está sendo verificada.
O aparelho reproduzirá os 10 segundos iniciais de cada música.
Uma vez verificada a última música do disco, o aparelho recomeçará a operação desde a primeira música.
- Se desejar continuar a reprodução completa da música que está sendo verificada, pressione novamente a mesma tecla até ouvir um bip.

6.6 Reprodução aleatória de discos Modo Random (RND)

As faixas de um disco podem ser reproduzidas de forma aleatória.

Esta é uma função executada automaticamente pelo aparelho.

- Pressione a tecla "6/RND" 9.

O display indicará "RDM", o número da faixa e o disco atual.

Uma vez reproduzidas todas as faixas do disco selecionado, o equipamento passará ao disco seguinte, até que a função seja desativada.

- Para retornar a reprodução normal, pressione novamente a tecla "6/RND" 9.

7. RELÓGIO

7.1 Ajuste/Ativação do relógio

- Pressione a tecla "EQL" 6 até ouvir um bip sonoro.
O display indicará "CLK <N Y>".
- Pressione brevemente a tecla 14 ▶ para ativar o relógio.
- Ajustar a hora e os minutos com as teclas ◀ 16 e 14 ▶ respectivamente.
- Para confirmar, pressione brevemente a tecla "EQL" 6.

7.2 Desativação do relógio

- Pressione a tecla "EQL" 6 até ouvir um bip sonoro.
- Pressione brevemente a tecla ◀ 16 e o relógio ficará desativado.

NOTAS :

- Sempre que o relógio estiver ativado, permanecerá no display a indicação do horas e minutos, ainda que o aparelho esteja desligado..
- Se o relógio estiver ativado e o aparelho desligado, ao pressionar alguma tecla, o display indicará "UNIT OFF" e a luz da tecla "POWER" acenderá de maneira intermitente durante 5 segundos.

8. TABELA DE IDENTIFICAÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

8.1 Geral

Problema	Causa provável	Solução
O equipamento não funciona	Alimentação elétrica defeituosa.	Verifique o fusível correspondente.
	O Código de Segurança não se encontra ativado.	Introduza o Código de Segurança.
	Painel frontal fora de posição.	Verifique sua colocação corretamente.
Baixo nível de saída de som.	Os controles de som se encontram em uma posição incorreta.	Controle os níveis de Balanço e Fader.

8.2 Rádio

Problema	Causa provável	Solução
Baixa qualidade de recepção em FM	Distância de transmissão. Encontra-se fora do alcance (área coberta) da emissora.	Sintonize outra emissora ou utilize sintonia (AUTOSTORE) para selecionar as emissoras de melhor recepção.
	Reflexões e distorções. Os sinais de FM são refletidos por edifícios ou montanhas, produzindo mistura entre as emissoras, podendo ser ouvidos assobios ou estalos.	Aguarde até encontrar regiões com outras características.
	Efeitos de sombra. Os sinais de FM diminuem quando obstáculos como prédios e montanhas interferem na recepção.	
Baixa qualidade de recepção em FM	Mal contato no conector de antena	Verifique sua colocação corretamente

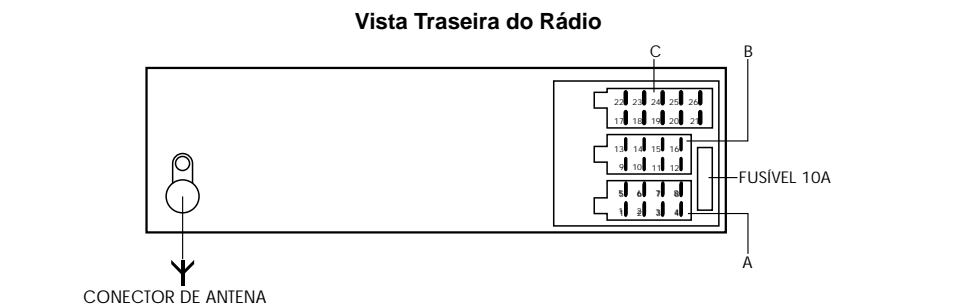
8.3 Reprodutor de CDs

Problema	Causa provável	Solução
O disco é expulso tão logo é introduzido.	O disco foi colocado ao contrário; se encontra sujo, riscado ou deteriorado.	Coloque o disco com o lado da impressão para cima. Utilize discos em bom estado.
O áudio interrompe durante a reprodução.	O disco se encontra sujo, riscado ou deteriorado.	Utilize discos em bom estado.
Risca os discos.	Os rodízios de inserção estão sujos.	Enviar o equipamento a um posto de serviço autorizado para uma rápida limpeza.
Não é possível introduzir um disco.	Há outro disco no interior do aparelho.	Pressione a tecla ▲ 7 para expulsar o disco.

8.4 CD Changer

Problema	Causa provável	Solução
O equipamento não reproduz os discos.	Deficiência na conexão Radio/CD Changer	Verifique a instalação
	O porta discos está vazio	Coloque um disco no porta disco e verifique sua correta inserção.
	O disco foi colocado invertido.	
	O disco está riscado, sujo ou danificado.	Troque o disco.
	Dificuldades mecânicas na carga/descarga do portadisco.	Verifique o estado geral e a posição dos discos.
O equipamento não reproduz os discos sequencialmente	Modo "RANDOM" ativado.	Desative o modo "RANDOM" pressionando a tecla "6/RND" 9.

9. CONECTORES



Conector de alimentação
Nível A

- A1 Terra anti-furto
- A2 Ignição
- A3 Iluminação ext.
- A4 Terra de potência
- A5 Controle remoto
- A6 Tel. Mute (ativo em 12 V.)
- A7 Alim. da ant. elétrica/Rem. amp.
- A8 Memória (+ permanente)

Conector de alimentação
Nível C

- C17 EXT SCL (I2C)
- C18 EXT MRQ (I2C)
- C19 N.C.
- C20 Signal GND
- C21 CD Audio IN R
- C22 EXT SDA (I2C)
- C23 Telefone audio input
- C24 E&C BUS
- C25 TEL GND
- C26 CD Audio IN L

Conector de saída de áudio
Nível B

- B9 Traseiro direito (-)
- B10 Dianteiro direito (-)
- B11 Dianteiro esquerdo (-)
- B12 Traseiro esquerdo (-)
- B13 Traseiro direito (+)
- B14 Dianteiro direito (+)
- B15 Dianteiro esquerdo (+)
- B16 Traseiro esquerdo (+)

VERIFIQUE AS ESPECIFICAÇÕES DE SEU EQUIPAMENTO ATRAVÉS DA ETIQUETA
EXISTENTE NA TAMPA SUPERIOR DO APARELHO.

NÃO LIGUE NENHUM DOS FIOS DOS ALTO-FALANTES A UM PONTO DE TERRA COMUM.

10. ACESSÓRIOS

- Um estojo para proteção do painel destacável.

11. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

•Rádio

- Seleção de sintonia Digital
- Faixa de frequência FM estéreo 87.5 - 107.9 Mhz,MW 530 - 1710 Khz

•Sintonia

- Passos de 200 Khz em FM e 10Khz em AM
- Busca de sintonia 2 níveis em FM (Local/Distante)
2 níveis em AM (Automático)

•Reprodutor de CDs

- Resposta de frequência 40Hz a 20 KHz ± 2 dB
- Sinal de ruído > 45 db
- Separação estereofônica > 30 db

•Amplificador rádio

- Saída de 4 Ohms 4 x 16 W para 10 % THD
- Resposta de frequência 40 - 15000 Hz (± 3 db)

•Alimentação

- Fonte Bateria de veículo (12 V), negativo a terra

•Caixa do rádio

- Dimensões a: largura 180 mm.
h: altura 51 mm.
p: profundidade 150 mm.

•Conector de antena

ISO

Serviço Técnico

Aparelhos em garantia: Dirija-se ao concessionário do veículo mais próximo com a documentação do veículo.

Aparelhos fora do período de garantia: Dirija-se ao agente de serviço autorizado Famar do Brasil Com. Repres. Ltda. mais próximo com a documentação do aparelho.

Observação: Os casos de perda do número do Código de Segurança serão atendidos pela rede de concessionários do veículo.

O novo número será entregue contra pagamento efetuado pelo usuário.

Para qualquer consulta com relação ao funcionamento do aparelho, consulte ao Serviço Técnico Famar do Brasil Com. Repres. Ltda. Fone (0XX11) 3873 3520, Fax (0XX11) 3871 2714.

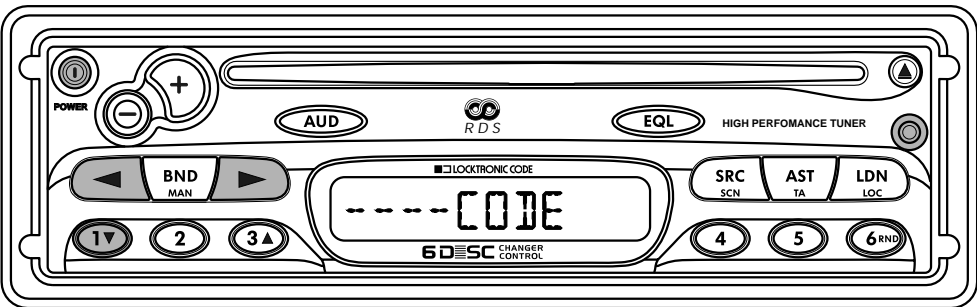
Español

INDICE

1.	SEGURIDAD	
1.1	Frente desmontable	22
1.2	Luz intermitente indicadora de frente extraído	22
1.3	Código de Seguridad	22
1.4	Funcionamiento del Código de Seguridad	22
1.5	Introducción del Código	22
1.6	Indicación Visual de Código Activo	23
1.7	Desactivación del Código	23
1.8	Activación del Código de Seguridad	23
2	CONTROLES DE ENCENDIDO/APAGADO Y DE AUDIO	
2.1	Encendido/ Apagado	24
2.2	Funcionamiento lógico del encendido y apagado	24
2.3	Volumen	24
2.4	Ajuste de tonalidad y balance	24
2.5	Control de sonoridad (LOUD)	24
2.6	Ecualizaciones predeterminadas	24
3.	RADIO	
3.1	Selección de la fuente de sonido	25
3.2	Selección de bandas	25
3.3	Sintonización por búsqueda automática	25
3.4	Sintonización manual	26
3.5	Memorización de emisoras	26
3.6	Automemorización (Auto Store)	26
3.7	Verificación de emisoras memorizadas (SCAN)	26
4.	RADIO DATA SYSTEM (RDS)	
4.1	Visualización del nombre de la emisora	27
4.2	Resintonización automática	27
4.3	Mensajes de tráfico	27
4.4	Activar o desactivar el modo RDS	27
5.	REPRODUCTOR DE CDs	
5.1	Reproducción de discos compactos	28
5.2	Ejecución del disco compacto	28
5.3	Ejecución de un tema específico	28
5.4	Avance / Retroceso rápido	28
5.5	Exploración automática de temas (SCAN)	28
5.6	Ejecución aleatoria (RND)	29
5.7	Conservación de los discos	29

6.	CD CHANGER	
6.1	Extracción y carga del porta-discos	30
6.2	Reproducción de un disco	30
6.3	Reproducción de un tema específico	31
6.4	Avance/Retroceso rápidos	31
6.5	Búsqueda automática de temas ("SCAN")	31
6.6	Reproducción aleatoria ("RND")	31
7.	RELOJ	
7.1	Activación/Ajuste del reloj	31
7.2	Desactivación del reloj	31
8.	TABLA DE IDENTIFICACION Y SOLUCION DE PROBLEMAS	
8.1	General	32
8.2	Radio	32
8.3	Reproductor de CDs	33
8.4	CD Changer	33
9.	CONECTORES	34
10.	ACCESORIOS	34
11.	ESPECIFICACIONES TECNICAS	35

** La terminal instala el opcional CD Changer, que es accedido por el modelo DF1431, en su línea de montaje, no recomendando su instalación en otra ocasión.*



1. SEGURIDAD

Su aparato posee una serie de características de protección, que son descriptas a continuación:

1.1 Frente desmontable

Para mayor seguridad, al salir del vehículo extraiga el frente desmontable, colocándolo en su estuche protector.

Remoción del Frente desmontable

- Presione el botón de extracción ❸.
- Remueva el frente desmontable.

Recolocación del frente desmontable

- Inserte el frente, comenzando por el lado derecho del aparato.
- Presione levemente sobre la parte izquierda del frente desmontable, hasta oír un “click”.

1.2 Luz indicadora de frente extraído

Al extraer el frente desmontable una luz roja se encenderá intermitentemente 1❹.

1.3 Código de Seguridad

El aparato tiene un Código de Seguridad de 4 dígitos. Este código está impreso en una tarjeta que es provista por el Concesionario. Para su seguridad, guarde esta tarjeta en un lugar seguro, nunca dentro del vehículo.

1.4 Funcionamiento del Código de Seguridad.

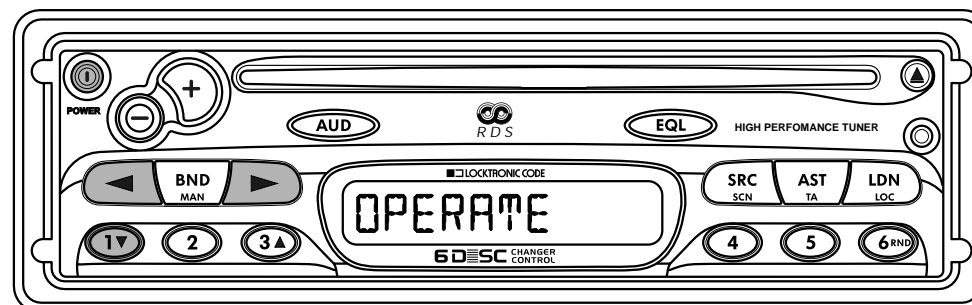
Cada vez que la alimentación del aparato sea interrumpida (desconexión o pérdida de carga de la batería, etc.), el mismo estará protegido, manteniéndose inoperante. Al ser reconectada la alimentación, el display del aparato mostrará la palabra “----CODE”. Para restablecer la operación normal del equipo, se deberá introducir el Código de Seguridad.

1.5 Introducción del Código

El ejemplo siguiente demuestra como introducir el código 7349.

En su caso, utilice el código correcto de su aparato, que figura en la tarjeta entregada por el Concesionario.

Acción/procedimiento	DISPLAY
Encienda el aparato con la tecla de encendido ❶.	----CODE
Oprima la tecla de presintonía 1.	0---CODE
Oprima la tecla ◀ o ▶ hasta que en el display aparezca el primer número de su Código de Seguridad.	7---CODE
Oprima la tecla de presintonía 1	70--CODE
Oprima la tecla ◀ o ▶ hasta que en el display aparezca el segundo número de su Código de Seguridad.	73--CODE
Oprima la tecla de presintonía 1	730-CODE
Oprima la tecla ◀ o ▶ hasta que en el display aparezca el tercer número de su Código de Seguridad.	734-CODE
Oprima la tecla de presintonía 1	7340CODE
Oprima la tecla ◀ o ▶ hasta que en el display aparezca el cuarto número de su Código de Seguridad.	7349CODE
Oprima la tecla de presintonía 1 nuevamente.	OPERATE



Si el Código de Seguridad fué introducido de forma correcta, el aparato emitirá un “beep” y comenzará a operar normalmente. El display indicará “OPERATE”.

Si el Código de Seguridad fué introducido de forma incorrecta, el aparato emitirá un “beep”, el display mostrará la palabra “ERROR” por 5 segundos y luego la palabra “CODE”, permitiendo ingresar el código nuevamente. Si se repitiera la introducción de un Código incorrecto, el display volverá a indicar “ERROR” permaneciendo en esa condición por un período de espera, durante el cual el equipo NO debe ser apagado.

Aguarde hasta que la palabra “ERROR” desaparezca y aparezca en su lugar la palabra “- - - CODE”. Intente entonces ingresar nuevamente el Código de Seguridad.

NOTAS:

- El período de espera se duplica cada vez que el código es introducido de manera incorrecta: 1, 2, 4, 8 minutos, etc., hasta un máximo de 32 minutos.
- Durante el período de espera el aparato rechazará cualquier código, aún el correcto.
- NO apague el aparato durante el período de espera, pues la cuenta se reiniciará cada vez que el equipo sea encendido.

1.6 Indicación Visual de Código Activo

Si el Código de Seguridad estuviera activo, cada vez que el aparato sea encendido, en el display aparecerá brevemente la palabra “CODE”.

1.7 Desactivación del Código de Seguridad

Para desactivar el Código de Seguridad, debe proceder de la siguiente manera:

- Conecte la ignición del vehículo.
- Asegúrese que el aparato esté apagado.
- Manteniendo la tecla **14** ► presionada, encienda el aparato con la tecla **1**.
- Mantenga la tecla **14** ► presionada hasta que oiga un “beep” y en el display aparezca la palabra “----CODE”.
- Introduzca el Código de Seguridad, como se describe en el punto 1.5

El aparato emite un “beep” para indicar que el Código fué desactivado, muestra brevemente la palabra “OPERATE” y empieza a funcionar normalmente.

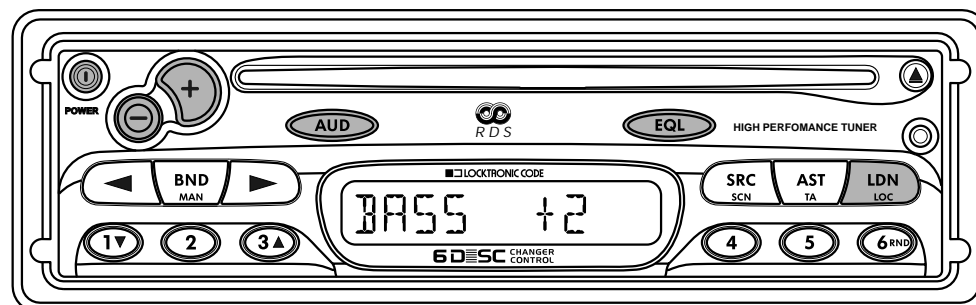
1.8 Activación del Código de Seguridad

- Conecte la ignición del vehículo.
- Asegúrese que el aparato esté apagado.
- Mientras presiona la tecla **14** ►, encienda el aparato.
- Mantenga presionada la tecla **14** ► hasta escuchar un “beep”.

En ese instante, el Código de Seguridad se activará y el aparato quedará protegido.

IMPORTANTE:

Al salir del Concesionario, el equipo ya tiene la protección activada.



2. CONTROLES DE ENCENDIDO/ APAGADO Y AUDIO

2.1 Encendido/Apagado

- Presione la tecla ❶ para encender o apagar el aparato.

2.2 Lógica de Encendido/Apagado *

-El equipo conserva el estado en que se encuentra al momento de desconectar la llave de ignición del vehículo.

Es decir que, si estuviera encendido, al reconectar la llave de ignición volverá a encenderse automáticamente y si estuviera apagado, permanecerá apagado.

-Si la llave de ignición es desconectada mientras el equipo está funcionando, éste se apagará automáticamente.

En esa condición puede ser encendido nuevamente, presionando la tecla ❶ permitiendo su normal funcionamiento durante una hora, al cabo de la cual se apagará automáticamente, para evitar la descarga de la batería.

2.3 Volumen

- Presione la tecla - ❷ o + ❸, para ajustar el nivel de volumen.

NOTA:

- Este aparato tiene la capacidad de enmudecer automáticamente la salida de audio y reproducir la conversación de los teléfonos celulares que disponen de estas características.

2.4 Ajuste de Tonalidad y Balance

- Presione repetidamente la tecla "AUD" ❹ hasta seleccionar el parámetro a ajustar. En el display aparecerán secuencialmente:
BASS: Ajuste de tonos graves.
TREB: Ajuste de tonos agudos.
FAD: Balance entre los parlantes Delanteros y Traseros.
BAL: Balance entre los parlantes Izquierdos y Derechos.
VOL: Volumen del equipo.

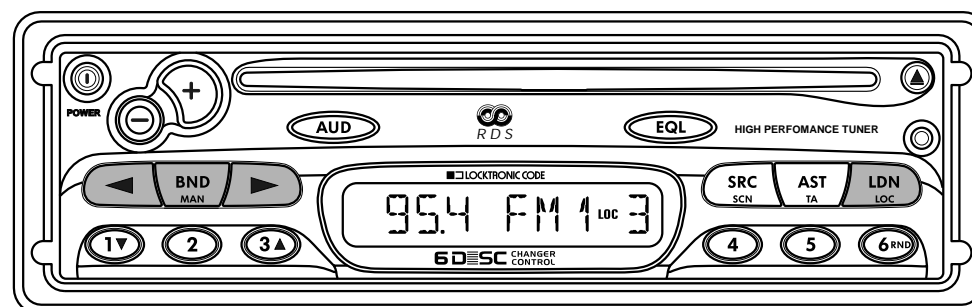
- Una vez seleccionado el parámetro a ajustar, utilice las teclas - ❷ y + ❸ para modificar el nivel. Después de cinco segundos, el equipo retornará al modo de ajuste de volumen.

2.5 Control de Sonoridad (Loudness)

- Presione brevemente la tecla "LDN/LOC" ❿ para activar o desactivar este control. Esta función le permite realzar los sonidos graves cuando el volumen está ajustado a niveles bajos. En el display aparecerá "LOUD ON" ó "LOUD OFF".

2.6 Ecualizaciones predeterminadas

- Presione repetidamente la tecla "EQL" ❺ para seleccionar una de las ecualizaciones predeterminadas. El display mostrará en sucesión:
 -BASS-TRE (sus propios ajustes)
 -ROCK
 -VOCAL
 -FLAT (Posiciones intermedias)
 -JAZZ
 -CLASSIC



3. RADIO

3.1 Selección de la fuente de sonido

- Para seleccionar entre los modos radio, reproductor de CD y CD changer, presione brevemente la tecla "SCR/SCN" 12.

3.2 Selección de bandas

- Para seleccionar la banda deseada, presione brevemente la tecla "BND/MAN" 15.



Para seleccionar una emisora, el aparato posee los siguientes recursos:

- Sintonización por búsqueda automática
- Sintonización manual
- Memorización de emisoras
- Automemorización

3.3 Sintonización por búsqueda automática

Utilice la función de sintonización por búsqueda automática para encontrar rápidamente una emisora.

- Presione brevemente: la tecla ◀ 16 (para frecuencias mas bajas), o la tecla ▶ 14 (para frecuencias mas altas). El aparato sintonizará una emisora.
- Para buscar otra emisora, presione nuevamente la tecla correspondiente.
- Manteniendo presionada una de las teclas referidas, avanzará rápidamente a través de la banda.

Local/Distante

Esta función se utiliza en el modo de sintonización por búsqueda automática en FM.

- Presione la tecla "LDN/LOC" 10, hasta oír un "beep", para seleccionar entre los modos Local y Distante.

Modo Local: Busca primero las emisoras de mayor potencia, continuando por las más débiles.

El display incorporado indicará "LOC" y el display remoto, brevemente "LOC ON".

Modo Distante: Este es el mejor modo para sintonizar emisoras en áreas con señales débiles de FM.

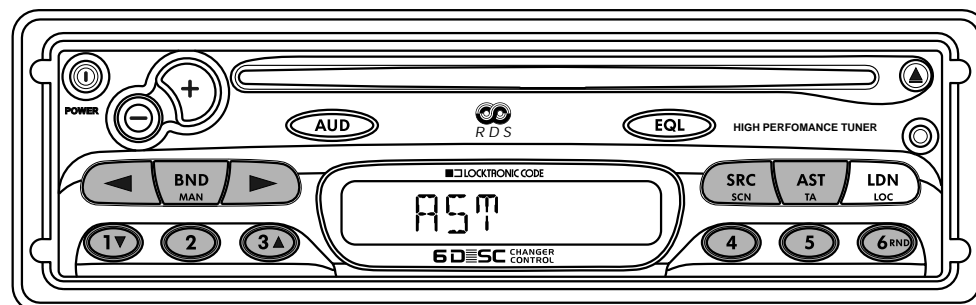
Local/Distante en AM

La búsqueda automática de AM posee también dos modos de sintonización similares a los de FM (Local/Distante), sólo que el equipo los ejecuta en forma automática.

Si se inicia una búsqueda ascendente o descendente en AM, (teclas ◀ o ▶), el equipo explorará la banda con un umbral de búsqueda que permitirá primero la detención en las emisoras más potentes.

Si luego de la primera exploración, el equipo no encuentra ninguna, continuará la búsqueda, permitiendo la sintonización de emisoras mas débiles.

Lo mismo ocurrirá si se modifica el sentido de búsqueda, es decir, si se inicia una búsqueda ascendente, lo hará deteniéndose sólo en las emisoras mas potentes; si dentro de los 5" de haberse detenido en una emisora se dispara una búsqueda descendente, el equipo permiti-



3.4 Sintonización Manual

Use el modo de sintonización manual en caso de conocer la frecuencia de la emisora que desea sintonizar.

- Presione la tecla "BND/MAN" **15** hasta oír un "beep".
- Sintonice la emisora deseada con las teclas **16** o **14**.
- Presionando cualquiera de estas teclas de manera constante, la frecuencia cambiará rápidamente.

NOTA:

Después de algunos segundos, el aparato volverá al modo de sintonización automática.

- En caso que no quiera esperar, basta presionar nuevamente la tecla "BND/MAN" **15** hasta oír un "beep", y el aparato volverá al modo de sintonización automática.

3.5 Memorización de emisoras

Este modelo de aparato permite memorizar 30 emisoras de radio:

6 en FM1, 6 en FM2, 6 en FM3.
6 en AM1 y 6 en AM2.

Memorización de una emisora

- Presione la tecla "BND/MAN" **15** para seleccionar la banda deseada.
- Sintonice la emisora deseada con las teclas **16** o **14**.
- Presione la tecla de presintonía en la cual desea memorizar la emisora (1 a 6) **17** **9** hasta oír un "beep".
El display indicará el número en el que se memorizó la emisora.
- Al presionar luego la tecla de memorización correspondiente, la emisora grabada en ella pasará a ser reproducida.

3.6 Automemorización (Auto Store)

Esta función es útil cuando se transita por áreas cuyas frecuencias son desconocidas.

- Seleccione una banda (FM1, FM2, FM3, AM1 o AM2), con la tecla "BND/MAN" **15**.
- Presione a tecla "AST/TA" **11**.

Se escuchará un "beep", el aparato enmudecerá y comenzará a buscar, y memorizar las 6 emisoras de mejor nivel de recepción.

El display indicará "AST".

Al finalizar, se escuchará la emisora memorizada en la presintonía "1".

IMPORTANTE:

Al utilizar el modo de auto-memorización, las nuevas emisoras sustituyen a las memorizadas anteriormente en la banda elegida.

3.7 Verificación de emisoras memorizadas (SCAN)

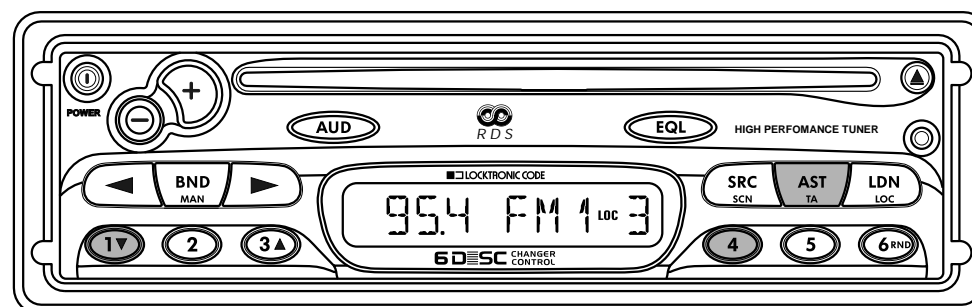
Esta función permite un muestreo rápido de todas las emisoras memorizadas en la banda en uso.

- Presione la tecla "SRC/SCN" **12**, hasta oír un "beep".

Cada emisora memorizada será ejecutada por aproximadamente diez segundos.

En caso que una emisora tuviera una señal demasiado débil, sólo será sintonizada aproximadamente por tres segundos.

- Al encontrar una emisora de su agrado, la función puede ser interrumpida presionando nuevamente la tecla "SRC/SCN" **12**, una de las teclas de sintonización **16** o **14**, o la tecla de memorización correspondiente.



4. RADIO DATA SYSTEM (RDS)

Este aparato está habilitado para recibir señales del sistema RDS.

El sistema RDS le permite acceder a datos especiales transmitidos por algunas emisoras de FM, por ejemplo:

- Visualización del nombre de la emisora.
- Resintonización automática *
- Mensajes de tráfico.

4.1 Visualización del nombre de la emisora

Ud. podrá reconocer cuando una emisora está integrada al sistema RDS porque será identificada en el display por un nombre en vez de hacerlo por su frecuencia.


4.2 Resintonización automática *

Dentro del sistema RDS el aparato intentará siempre mantener la mejor recepción posible. Para ello, el aparato verifica si en la zona por donde se está viajando existen señales alternativas a las sintonizadas, que estén emitiendo el mismo programa, y selecciona la de mejor recepción.

* Según versión

4.3 Mensajes de tráfico

Algunas emisoras del sistema RDS emiten periódicamente mensajes de tráfico, que consisten en informes acerca de contingencias ocurridas o el estado de las rutas o caminos dentro del radio de acción del sistema.

- Presione la tecla "AST/TA"  por más de 2 segundos para activar el modo TA.

En este modo, los mensajes de tráfico tienen prioridad sobre el audio.

De esta forma siempre que haya mensajes de tráfico, Ud. podrá oírlos.

Comenzará una búsqueda de emisoras con mensaje de tráfico y el display mostrará lo siguiente:

a.- en radios con display incorporado, se encenderá el ícono TA y el ícono TP aparecerá intermitente.

b.- en radios con display remoto, el ícono [TP] aparecerá intermitente entre corchetes fijos.

Si el aparato no pudo sintonizar una emisora que permita recibir mensajes de tráfico, retornará a la última emisora sintonizada antes de activar el modo de búsqueda TA.

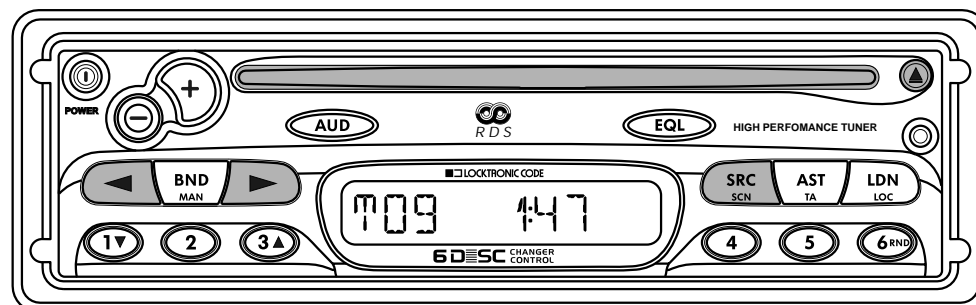
4.4 Activar o desactivar el modo RDS

- Si desea desactivar el modo RDS, presione al mismo tiempo, y con el equipo encendido, las teclas 1 y 4 de presintonía, hasta oír un "beep".

El display mostrará "RDS OFF".

- Para activar el modo nuevamente, presione las mismas teclas hasta oír un "beep".

El display mostrará "RDS ON".



5. REPRODUCTOR DE CDs *

5.1 Reproducción de discos compactos

- Coloque un disco, con el lado impreso hacia arriba, en el compartimiento de CD ⑤. El display mostrará número de tracks (pistas) y el tiempo total de ejecución. El equipo inicia la ejecución a partir de la primera pista (T01). El display mostrará entonces el tema (T) que esta siendo ejecutado y el tiempo transcurrido (por ejemplo: T04 01:14).

5.2 Ejección del disco compacto

- Presione la tecla ▲ ⑦. El equipo pasa a modo Radio y el disco es expulsado.
- Retire el disco tomándolo cuidadosamente por los bordes, sin tocar sus caras. Si el disco no es retirado dentro de los próximos 25 segundos, será insertado automáticamente por el equipo, como forma de protección para el CD.

5.3 Ejecución de un tema específico

- Presione brevemente una de las teclas ◀ ⑩ o ▶ ⑪ por una o más veces, hasta encontrar el tema musical (track) deseado.

NOTA:
-Para volver al tema anterior, accione la tecla ◀ ⑩ antes de los primeros 10 segundos de comenzado el tema.
De lo contrario recomenzará el tema actual

* Si hay un CD Changer instalado, puede cambiar los discos con las teclas 1 ▼ o ▲ 3 (vea pag. 30).

5.4 Avance/Retroceso rápido

Para pasar rápidamente a otra parte del disco, durante la ejecución, proceda como se detalla a continuación:

- Presione, durante por lo menos 2 segundos, una de las teclas ◀ ⑩ ó ▶ ⑪ hasta ubicar la parte deseada.

Para retornar a reproducción normal, libere la tecla que mantenía presionada.

5.5 Exploración automática de temas "SCAN"

Esta función permite tener un muestreo rápido del contenido del disco.

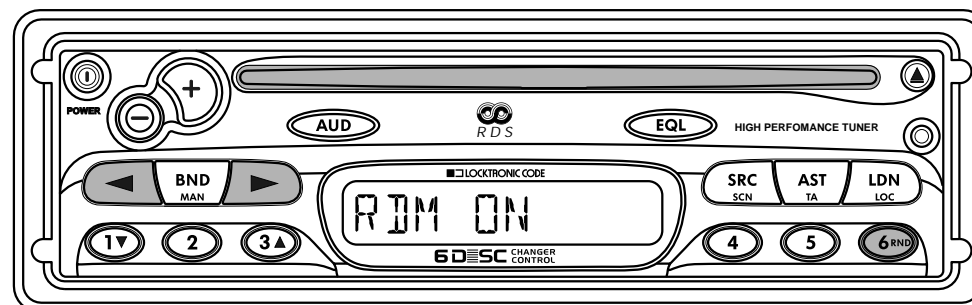
- Presione, hasta oír un "beep", la tecla "SRC/SCN" ⑫.

El display indicará "SCAN" y el número del track (tema) que está siendo explorado.

El equipo reproducirá los 10 segundos iniciales de cada tema.

Una vez explorada la última pista del disco, el aparato continuará la operación nuevamente desde la primera pista.

- Presione nuevamente la tecla, "SRC/SCN" ⑫, hasta oír un "beep", en caso que quiera continuar la reproducción completa del tema que está siendo explorado.



5.6 Ejecución aleatoria del disco (RND)

Los temas del disco pueden ser ejecutados de forma aleatoria.

Esta función es efectuada automáticamente por el aparato.

- Presione la tecla "6/RND" ⑨.

El display indicará "RDM ON", luego "R", el número del tema y el tiempo de reproducción transcurrido.

Todos los temas del disco se reproducirán de forma aleatoria hasta que la función sea desactivada.

- Para retornar a reproducción normal, presione nuevamente la tecla "6/RND" ⑨.

El display indicará "RDM OFF"

Observaciones:

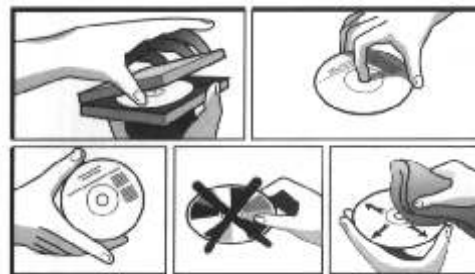
- Presionando brevemente la tecla ⑭▶, el equipo reproducirá un tema cualquiera.
- Apretando la tecla ◀⑮, el tema reproducido previamente será ejecutado nuevamente. El equipo memoriza todos los temas reproducidos desde que se activó la función.

5.7 Conservación de los discos

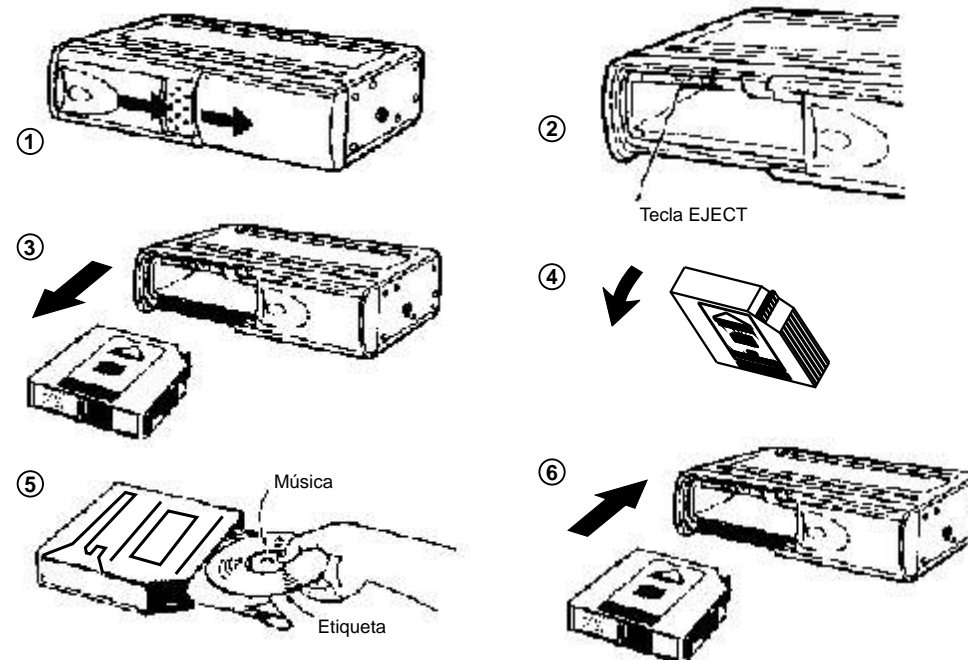
- No deje caer los discos.
- Mantenga los discos libres de suciedad o manchas que pueden ocasionar fallas en la reproducción.
- No pegue papeles o etiquetas en los discos.
- No escriba sobre los discos.
- No exponga los discos a calor excesivo y a la luz directa del sol.
- Limpie los discos con un paño seco y limpio, desde el centro hacia el borde.
- Mantenga los discos que no está usando en el envase protector respectivo.

Observaciones:

- En caso de estar circulando por terrenos con pavimento irregular, que provoquen fuertes impactos en el aparato, es normal que se produzcan interrupciones en el audio por algunos instantes.
- Si el disco fué colocado del lado contrario, o estuviera rayado o deteriorado, el equipo pasará a modo Radio.



6. CD CHANGER *



6.1 Extracción y carga del porta discos

- ① Abra la puerta corrediza.
 - ② Presione la tecla "EJECT" y el portadiscos es expulsado parcialmente.
 - ③ Retire el portadiscos y gírelo hasta que el símbolo "Compact Disc Digital Audio" mire hacia abajo con la abertura de la bandeja hacia la derecha.
 - ④ Extraiga las bandejas para CDs y coloque en cada una de ellas un disco, **con la etiqueta hacia abajo.**
 - ⑤ Gire nuevamente el portadiscos para que el símbolo "Compact Disk Digital Audio" mire hacia arriba e introduzcalo en el CD Changer, deslizando suavemente, hasta oír un click.
 - ⑥ Cierre la puerta corrediza.
- El aparato comienza a explorar la disposición y cantidad de discos colocados.

6.2 Reproducción de un disco

- Seleccione el CD Changer con la tecla ⑫ "SRC/SCN".
- El display muestra el número de CD, el total de temas y la duración total del disco. La reproducción comienza inmediatamente desde el último tema seleccionado.
- Oprima una de las teclas de presintonía ①▼ ó ③▲ para buscar, en forma descendente o ascendente, el disco deseado.
- El aparato comenzará la reproducción a partir del tema 1 del disco seleccionado. Al finalizar la reproducción del disco seleccionado, la misma continuará automáticamente con el siguiente disco.

** La Terminal instala el opcional CD Changer, que es accedido por el modelo DF1431, en su línea de montaje, no recomendando su instalación en otra ocasión.*

6.3 Reproducción de una tema específico

- Presione brevemente una de las teclas ◀ 16 ó 14 ▶ hasta seleccionar la banda deseada.

La reproducción comenzará inmediatamente

NOTA:

-Para volver al tema anterior, accione la tecla ◀ 16 antes de los primeros 10 segundos de comenzado el tema.
De lo contrario recomenzará el tema actual

6.4 Avance/Retroceso rápidos

Para pasar rápidamente a otra parte del disco durante la reproducción, proceda de la siguiente manera:

- Presione las teclas ◀ 16 ó 14 ▶ por lo menos dos segundos, hasta ubicar la parte deseada.
- Para retornar a reproducción normal, libere la tecla.

6.5 Búsqueda automática de temas (SCAN)

Esta función le permite conocer el contenido de los discos.

- Presione la tecla "SCR/SCN" 12, hasta oír un "beep".

El display indicará el número del tema que está siendo verificado.

El equipo iniciará la reproducción de los 10 segundos iniciales de cada tema.

Una vez verificada la última banda del disco, el aparato continuará la operación desde el primer tema del mismo disco.

- Si desea continuar la reproducción completa del tema que está siendo verificado, oprima nuevamente la misma tecla, hasta oír un "beep".

6.6 Reproducción aleatoria de discos (RND)

Los temas de un disco pueden ser reproducidos en forma aleatoria. Esta es una función ejecutada automáticamente por el aparato.

Presione la tecla de presintonía " 6/RND 9 ". El display indicará "RDM", el número del tema y el disco actual.

Una vez reproducidas todos los temas del disco seleccionado, el equipo pasará al siguiente disco, hasta que la función sea desactivada.

Para retornar a reproducción normal, pre-

7. RELOJ

7.1 Activación/Ajuste del reloj

- Presione la tecla "EQL" 6 hasta oír un aviso sonoro.

El display mostrará CLK <N Y>.

- Presione brevemente la tecla 14 ▶ para activar el uso del reloj.

Ajuste las horas y los minutos mediante las teclas ◀ 16 y 14 ▶, respectivamente.

- Para confirmar, presione brevemente la tecla "EQL" 6.

7.2 Desactivación del reloj

- Presione la tecla "EQL" 6 hasta oír un aviso sonoro.
- Presione brevemente la tecla ◀ 16 y el reloj quedará desactivado.

NOTAS :

- Siempre que el reloj esté activado permanecerá en el display la indicación de horas y minutos, aún con el equipo apagado.
- Si con el Reloj activado y el equipo apagado, se intenta tocar alguna tecla, el display indicará "UNIT OFF" y encenderá intermitentemente la luz de la tecla "POWER", durante 5 segundos.

8. TABLA DE IDENTIFICACION Y SOLUCION DE PROBLEMAS

8.1 General

Problema	Causa probable	Solución
El equipo no funciona.	Alimentación eléctrica defectuosa.	Verifique el fusible correspondiente.
	El Código de Seguridad se encuentra activado	Introduzca el Código de Seguridad.
	Frente desmontable fuera de posición.	Verifique su colocación correctamente.
Bajo nivel de salida de sonido.	Los controles de sonido se encuentran en una posición incorrecta.	Controle los niveles de Balance y Fader.

8.2 Radio

Problema	Causa probable	Solución
Baja calidad de recepción en FM	Distancia de transmisión. Se encuentra fuera del área de cobertura de la emisora.	Sintonice otra emisora o utilice AUTOSTORE para seleccionar las emisoras de mayor potencia.
	Reflexiones y distorsión. Las señales de FM son reflejadas por edificios o montañas, produciendo mezcla entre las emisoras, pudiendo ser oídos chasquidos o crepitaciones.	Aguarde hasta encontrar regiones con otras características.
	Efectos de sombra. Montañas y edificios pueden interferir las señales de FM	
Baja calidad de recepción en AM.	Mal contacto en conector de antena.	Verifique si está colocado correctamente.

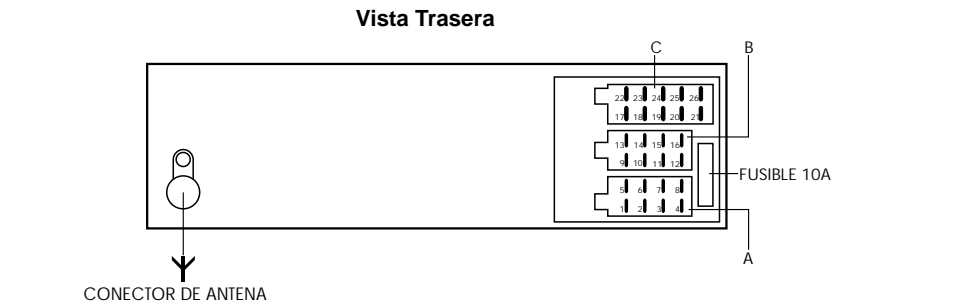
8.3 Reproductor de CDs

Problema	Causa probable	Solución
El disco es expulsado luego de introducirlo.	El disco fue colocado al revés, se encuentra sucio, rayado o deteriorado.	Coloque el disco con la cara impresa hacia arriba Utilice discos en buen estado.
Se interrumpe el audio durante la reproducción.	El disco se encuentra sucio rayado o deteriorado.	Utilice discos en buen estado.
Se rayan los discos.	Los rodillos de inserción están sucios.	Enviar el equipo a un agente autorizado para una rápida limpieza.
No es posible introducir un disco.	Se encuentra otro disco en el interior del equipo.	Presione la tecla "▲" ❶ para expulsar el disco.

8.4 CD Changer

Problema	Causa probable	Solución
El equipo no reproduce los discos.	Deficiencia en la conexión Radio/CD Changer.	Verifique la instalación.
	El porta discos está vacío o mal colocado.	Coloque un disco en el porta disco y verifique su correcta inserción.
	El disco fue colocado invertido.	
	El disco está rayado sucio o deteriorado.	Cambie el disco.
	Dificultades mecánicas en la carga/descarga del portadiscos.	Verifique el estado general y posición de los discos.
El equipo no reproduce los discos secuencialmente.	Modo "RANDOM" activado.	Desactive el modo "RANDOM" presionando la tecla "◀/RND" ❷.

9. CONECTORES



Conector de alimentación
Nivel A

- A1 Masa anti-robo
- A2 Ignición
- A3 Iluminación independiente
- A4 Masa
- A5 Control Remoto
- A6 Tel. Mute
- A7 Alim. ant. eléctrica/Rem. amp.
- A8 Memoria (+ permanente)

Conector de alimentación
Nivel C

- C17 EXT SCL (I2C)
- C18 EXT MRQ (I2C)
- C19 N.C.
- C20 Signal GND
- C21 CD Audio IN R
- C22 EXT SDA (I2C)
- C23 Telephone audio input
- C24 E&C BUS
- C25 Tel GND
- C26 CD Audio IN L

Conector de salida de audio
Nivel B

- B9 Trasero derecho (-)
- B10 Delantero derecho (-)
- B11 Delantero izquierdo (-)
- B12 Trasero izquierdo (-)
- B13 Trasero derecho (+)
- B14 Delantero derecho (+)
- B15 Delantero izquierdo (+)
- B16 Trasero izquierdo (+)

VERIFIQUE LAS ESPECIFICACIONES DE SU EQUIPO EN LA ETIQUETA EXISTENTE
EN LA TAPA SUPERIOR DEL APARATO.

NO CONECTE NINGUN CABLE DE LOS PARLANTES A UNA MASA COMUN.

10. ACCESORIOS

- Un estuche protector del frente extraíble.

11. ESPECIFICACIONES TECNICAS

•Radio

- Selección de sintonía: Digital
- Rango de banda: FM estéreo 87.5 - 107,9 Mhz,MW 530 - 1710 Khz

•Sintonización

- Búsqueda automática: FM 200 Khz/MW (AM) 10Khz
- Búsqueda de sintonía: 2 niveles en FM (Local/Distante)
2 niveles en AM (automático)

•Reproductor de CDs

- Respuesta de frecuencia: 40Hz a 20 KHz \pm 2dB
- Señal a ruido: > 45 db
- Separación estereofónica: > 30 db

•Amplificador Radio

- Salida a 4 Ohms: 4 x 16W para 10% THD
- Respuesta de frecuencia: 40 - 15000 Hz (\pm 3 db)

•Alimentación

- Fuente: Batería de vehículo (12 V), negativo a tierra

•Gabinete

- Dimensiones: a: ancho 180 mm.
h: altura 51 mm.
p: profundidad 150 mm.

•Conector de antena

- Según normas: ISO

Servicio Técnico

Aparatos en garantía: Dirijase al Concesionario más próximo, con la documentación del vehículo.

Aparatos fuera del período de garantía: Dirijase al agente de servicio autorizado Famar más próximo.

Observación: Los casos de pérdida de tarjeta de código serán atendidos por la Red de Concesionarios del vehículo. La nueva tarjeta será entregada contra pago efectuado por el usuario.

Para cualquier consulta con relación al funcionamiento del aparato, consulte al Servicio Técnico Famar
Tel 4858-8880



C18210038350

DESCRIPCION ADUANERA: DF1431

ENE 05 (91)